

Trgovsko ime: **DELM spray**

Datum izdelave: **4.3.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1. IDENTIFIKACIJA SNOVI ALI PRIPRAVKA

Trgovsko ime:

DELM spray

Šifra:

[001120]



chemius.net/PPW6e

1.2. UPORABA SNOVI ALI PRIPRAVKA

Uporaba:

Čistilo za čelade.

Opredeljene uporabe (po sistemu deskriptorjev po Uredbi REACH):

ni podatkov

1.3. PODATKI O DOBAVITELJU

Proizvajalec

ATAS srl

via Nazionale 279, 42045 CODISOTTO DI LUZZARA, Italija

Dobavitelj

BARTOG D.O.O. TREBNJE

Naslov: OBRTNIŠKA ULICA 18, 8210 TREBNJE, Slovenija

Tel.: (07) 34-62-400

Faks: (07) 30-45-701

e-mail: borut.krzan@bartog.s

Kontaktna oseba za varnostni list: Borut Kržan

1.4. TELEFON ZA NUJNE PRIMERE

izven delovnega časa (po 15. uri):

112

od 7h do 15h:

(07) 34-62-400

2. DOLOČITEV NEVARNOSTI

2.1 RAZVRSTITEV SNOVI ALI ZMESI

2.1.1. Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EEC oz. 99/45/EC

(R12) Zelo lahko vnetljivo.

VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **DELM spray**
Datum izdelave: **4.3.2008**
Datum spremembe: **16.11.2010**
Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

2.2. Elementi etikete

2.2.1. Oznaka nevarnosti:

F+



Zelo lahko vnetljivo

2.2.2. R stavki (opozorilni stavki):

(R12) Zelo lahko vnetljivo.

2.2.3. S stavki (obvestilni stavki):

(S2) Hraniti izven dosega otrok.

(S46) Če pride do zaužitja, takoj poiškati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

2.2.4. Vsebuje:

-

2.2.5. Posebna opozorila

Opozorilo za aerosole

Posoda je pod tlakom: zaščitite jo pred soncem, ne izpostavljajte je temperaturam, višjim od 50 °C. Ne prelučnjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

Ne pršite po odprtem plamenu ali vnetljivem materialu.

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

Hraniti izven dosega otrok.

3. SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

- Snov:

- Zmes:

| Kemijsko ime | CAS EC Index | % | Razvrstitev v skladu z uredbo 1272/2008/EC (CLP) | | Razvrstitev v skladu z direktivo 67/548/EEC | Reg. številka |
|---------------------------|---------------------------------------|----------|---|-------------------|--|------------------|
| | | | H stavki | Razred nevarnosti | | |
| Butan ^(C) | 106-97-8 203-448-7 601-004-00-0 | 10-15% | H220 | Flam. Gas 1 | F+: R12 | - |
| Etanol | 64-17-5 200-578-6 603-002-00-5 | 10-12,5% | H225 | Flam. Liq. 2 | F: R11 | - |
| Propan | 74-98-6 200-827-9 601-003-00-5 | 5-7% | H220 | Flam. Gas 1 | F+: R12 | - |
| 2-(2-butoksietoksi)etanol | 112-34-5 203-961-6 603-096-00-8 | 5-7% | H319 | Eye Irrit. 2 | Xi: R36 | - |

C: Nekatere organske snovi se lahko dajejo v promet v posebni izomerni obliki ali kot zmes več izomerov.

V tem primeru mora dobavitelj na etiketi navesti, ali je snov poseben izomer ali zmes izomerov.

Trgovsko ime: **DELM spray**
Datum izdelave: **4.3.2008**
Datum spremembe: **16.11.2010**
Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

4.1. Prva pomoč

Splošni napotki/ukrepi:

-

V primeru zaužitja:

Ne izzivati bruhanja! Takoj poiskati zdravniško pomoč! Kot absorpcijsko sredstvo se lahko uporabi aktivno oglje, pomešano z vodo ali medicinsko mineralno olje.

Pri stiku s kožo:

Dele telesa, ki so prišli v stik s pripravkom, takoj izprati z obilico vode in milom.

Pri stiku z očmi:

Odprte oči, tudi pod vekami, takoj izpirati z obilico vode (vsaj 10 minut).

Pri (prekomernem) vdihavanju:

Ponesrečenca prenesite na svež zrak - zapustiti onesnaženo območje. Ponesrečenec naj počiva na tplem. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

4.2. Učinki/simptomi

Vdihavanje:

-

V stiku s kožo:

Ni razpoložljivih toksikoloških podatkov.

V stiku z očmi:

-

Zaužitje:

-

5. PROTIPOŽARNI UKREPI

5.1. Primerna sredstva za gašenje:

Gasilni prah.
Oglikov dioksid (CO₂).

5.2. Neprimerna sredstva za gašenje:

Ni posebnosti.

Trgovsko ime: **DELM spray**Datum izdelave: **4.3.2008**Datum spremembe: **16.11.2010**Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

5.3. Posebne nevarnosti:

Ne vdihavati dima/plinov, ki nastajajo ob požaru ali ob segrevanju. Ogroženo embalažo hladiti z razpršenim vodnim curkom.

5.4. Varovalna oprema:

Popolna zaščitna oprema z izolacijskim dihalnim aparatom.

5.5. Dodatni podatki:

-

6. UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

6.1. Osebni varnostni ukrepi:

Nositi ustrezne rokavice. Nositi zaščitno obleko. Zavarovati možne vire vžiga ali toplote - ne kaditi!

6.2. Okoljevarstveni ukrepi:

Absorbirati snov z zemljo ali peskom. Onemogočiti uporabo odprtega ognja in zavarovati morebitne vire vžiga. Ne kaditi! S primernimi zajezitvami preprečiti izlitje v vode/odtoke/kanalizacijo in podtalnico. V primeru večjega izpusta v vode ali na nepropustna tla, obvestiti Upravo Republike Slovenije za zaščito in reševanje (112).

6.3. Postopki čiščenja po nezgodnem izpustu:

Proizvod absorbirati z inertnim materialom (absorbent, pesek), ga pobrati v posebne posode in prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov. Onesnaženo območje očistiti z obilico vode. Preprečiti iztekanje pripravka v vodo ali kanalizacijo.

7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

7.1. Ravnanje:

Ne vdihavati hlapov/meglice. Upoštevati ukrepe predpisane v 8. poglavju tega varnostnega lista. Med delom ne jesti, ne piti in ne kaditi. Preprečiti stik z nezdružljivimi snovmi/materiali (glej točko 10).

7.2. Skladiščenje - tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja:

Zaščititi pred odprtim ognjem, vročino, iskrenjem in direktnimi sončnimi žarki. Hraniti na hladnem in dobro prezračenem prostoru.

7.3. Primerni embalažni materiali

-

7.4. Specifična uporaba:

-

Trgovsko ime: **DELM spray**Datum izdelave: **4.3.2008**Datum spremembe: **16.11.2010**Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA**8.1. Zavezujoče mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost (Slovenija)**

| Kemijsko ime | CAS, EC | Razvrstitev | | | | Mejne vrednosti | | KTV | Opombe |
|--|-----------------------|-------------|---|----|----|-----------------------------|----------------------------|-----|--------|
| | | R | M | Rf | Re | mg/m ³ Opombe | ml/m ³ (ppm) | | |
| butan | 106-97-8 203-448-7 | | | | | 2400 | 1000 | 4 | |
| etanol; etilalkohol | 64-17-5 200-578-6 | | | | | 1900 | 1000 | 4 | Y |
| propan | 74-98-6 200-827-9 | | | | | 1800 | 1000 | 4 | |
| 2-(2-butoksietoksi)etanol; butildietilenglikol | 112-34-5 203-961-6 | | | | | 67.5 | 10 | 1.5 | EU |

8.2. Mejne vrednosti izpostavljenosti

ni podatkov

8.3. Mejne vrednosti izpostavljenosti (IUCLID)

| Kemijsko ime | vrednost | | interval x čas | | tip |
|--------------------------------------|----------|-------------------|----------------|-------------------------------|----------|
| Butan (106-97-8) | 1000 | ml/m ³ | 4000 | ml/m ³ (4 x 15min) | MAK (DE) |
| 2-(2-butoksietoksi)etanol (112-34-5) | 100 | mg/m ³ | 100 | mg/m ³ (8 x 5min) | MAK (DE) |
| Etanol (64-17-5) | 500 | ml/m ³ | 2000 | ml/m ³ (3 x 60min) | MAK (DE) |
| Propan (74-98-6) | 1 | | 20 | ml/m ³ (1 x 8h) | TLV (US) |

Vir: IUCLID (Podatki so informativni.)

8.4. Preventivni varnostni ukrepi

Poskrbeti za dobro prezračevanje in lokalno odsesavanje na mestih s povečano koncentracijo.

8.5. Nadzor izpostavljenosti

-

8.6. Osebna varovalna oprema:zaščita dihal:

Pri normalni uporabi in ustreznem prezračevanju ni potrebna. Pri nezadostnem prezračevanju uporabiti zaščito za dihala. Filter tip FFP2. - masko s filtrom A (barva: rjava);

zaščita rok:

Pri normalni uporabi ni potrebna.

zaščita oči:

Zaščitna očala s stransko zaščito. (EN 166)

Trgovsko ime: **DELM spray**
Datum izdelave: **4.3.2008**
Datum spremembe: **16.11.2010**
Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

zaščita kože:

Pri normalni uporabi ni potrebna.

9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI**9.1. Splošni podatki**

| | |
|---------------------|------------|
| - Agregatno stanje: | tekoče |
| - Barva: | |
| - Vonj: | parfumiran |

9.2. Podatki, pomembni za zdravje ljudi, varnost in okolje

| | |
|---------------------------------|-------------|
| - pH vrednost: | = 8 |
| - Vrelišče: | ni podatkov |
| - Plamenišče: | < 0 °C |
| - Vnetišče: | ni podatkov |
| - Eksplozijske meje: | ni podatkov |
| - Oksidativne lastnosti: | ni podatkov |
| - Parni tlak: | ni podatkov |
| - Relativna gostota par/hlapov: | ni podatkov |
| - Gostota: | = 0.86 |
| - Topnost (z navedbo topila): | ni podatkov |
| - Porazdelitveni koeficient | ni podatkov |
| - Viskoznost: | ni podatkov |
| - Vsebnost organskih topil: | ni podatkov |
| - Vsebnost suhe snovi | ni podatkov |

9.3. DRUGI PODATKI

| | |
|------------------------------|-------------|
| - Tališče/področje taljenja: | ni podatkov |
| - Samovnetljivost: | ni podatkov |
| - Opombe: | |

10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST**10.1. Stabilnost**

Stabilen pri normalni uporabi in ob upoštevanju navodil za delo/ravnanje/skladiščenje (glej točko 7).

10.2. Pogoji, ki se jim mora izogniti

Zavarovati pred vročino, direktnimi sončnimi žarki, odprtim ognjem, iskrenjem.

10.3. Nezdržljive snovi

Vnetljiv v kontaktu s kislimi mineralnimi oksidanti.
Alkalijske kovine in zemljo - alkalijske kovine. Organski peroksidi. Reducenti.
Oksidanti. Kovine.
Nitriti.

Trgovsko ime: **DELM spray**
Datum izdelave: **4.3.2008**
Datum spremembe: **16.11.2010**
Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

10.4. Nevarni produkti razkroja

Lahko se vname v stiku z mineralnimi kislinskimi oksidanti.

11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1. Toksikološki podatki za proizvod (kemikalijo)

11.1.1. Učinki/simptomi:

- **V stiku s kožo:** Ni razpoložljivih toksikoloških podatkov.

11.1.2. Posebni učinki na zdravje človeka:

- **Rakotvornost:** Kemikalija ni razvrščena kot rakotvorna
- **Mutagenost:** Kemikalija ni razvrščena kot mutagena.
- **Reproduktivna toksičnost:** Kemikalija ni razvrščena kot strupena za razmnoževanje

11.1.3. Akutna toksičnost:

ni podatkov

11.2. Toksikološki podatki za posamezne sestavine (konstituenti)

11.2.1. Učinki/simptomi:

ni podatkov

11.2.2. Akutna toksičnost za posamezne sestavine

ETANOL (CAS: 64-17-5):

- **LD50/oralno:** > 6300 mg/kg (Kunec)
- **LD50/oralno:** > 7060 mg/kg (Podgana)

2-(2-BUTOKSIETOKSI)ETANOL (CAS: 112-34-5):

- **LD50/dermalno:** > 2800 mg/kg (Podgana)

11.2.3. Akutna toksičnost za sestavine/konstituenti (IUCLID)

| CAS | Poti izpostavljenosti | | |
|----------|---|--|--|
| | Oralno | Dermalno | Inhalacijsko |
| 112-34-5 | LD50/morski prašiček: 1720 - 2310 mg/kg LD50/morski prašiček: 2000 - 18000 mg/kg | LD50/kunec: 2000 - 1500 mg/kg LD50/kunec: 2700 - 1500 mg/kg | |
| 64-17-5 | LD50/miš: 790 - 6000 mg/kg LD50/podgana: 2000 - 2200 mg/kg | | LC50/miš/4h: 0.08 - 39 mg/l LC50/podgana/6h: 5.9 - 39 mg/l |
| 74-98-6 | | | LC50/podgana/4h: 658 - 0.2 mg/l LC50/miš/2h: 680 - 0.2 mg/l |
| 106-97-8 | | | LC50/podgana/4h: 658 - 25000 mg/l LC50/miš/2h: 680 - 25000 mg/l |

Vir: IUCLID (Podatki so informativni.)

Trgovsko ime: **DELM spray**
Datum izdelave: **4.3.2008**
Datum spremembe: **16.11.2010**
Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

12. EKOLOŠKI PODATKI

12.1. Ekotoksikološki podatki za proizvod (kemikalijo)

Preprečiti sproščanje v okolje. Alge NOEC 24h > 100 mg/l Daphnie EC50 18h = 1170 mg/l

12.1.1. Bioakumulacijski potencial

- **Porazdelitveni koeficient:**
ni podatkov

- **Biokoncentracijski faktor:** -

12.1.2. Biorazgradljivost

- **Biorazgradljivost:**

-

- **BPK(5dni)/KPK razmerje:** -

12.1.3. Akutna toksičnost

ni podatkov

12.1.4. Kronična toksičnost

ni podatkov

12.1.5. Abiotska razgradnja

ni podatkov

12.1.6. Biorazgradnja

ni podatkov

12.1.7. Mobilnost

ni podatkov

12.1.8. Dodatne informacije

-

12.2. Ekotoksikološki podatki za posamezne sestavine (konstituyente)

Snov: 2-(2-butoksietoksi)etanol

- **Akutna toksičnost**

- **LC50/ribe/96h** : > 1300 mg/l

VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **DELM spray**
Datum izdelave: **4.3.2008**
Datum spremembe: **16.11.2010**
Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

12.3. Akutna toksičnost za sestavine/konstituente (IUCLID)

| CAS | Vrsta | | |
|----------|---|---|--|
| | Ribe | Vodne bolhe | Alge |
| 74-98-6 | LC50/96h: 0.12 - 693 mg/l LC50/96h: 0.12 - 693 mg/l | | |
| 106-97-8 | LC50/96h: 2 - 6 mg/l LC50/96h: 0.12 - 693 mg/l | | |
| 64-17-5 | LC50/96h: 15.3 - 14.2 LC50/24h: 1590 - 10 mg/l | EC50/24h: 10 - 10000 EC50/24h: 610 - 76 mg/l | LC50/7dni: 1.01 - 10 mg/l LC50/7dni: 9310 - 10 mg/l |
| 112-34-5 | LC50/7dni: 1150 - 2304 mg/l LC50/48h: 1150 - 2304 mg/l | EC50/24h: 3.1 - 5.2 mg/l EC50/24h: 3.1 - 5.2 mikrogram/l | LC50/96h: 100 - 2.3 mg/l LC50/8dni: 100 - 2.3 mg/l |

Vir: IUCLID (Podatki so informativni.)

13. ODSTRANJEVANJE

13.1. Odstranjanje ostankov produkta:

Reciklirati ali odstraniti v skladu s predpisi: prepustiti pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov.

13.2. Šifra odpadka:

ni podatkov

13.3. Embalaže:

Popolnoma izpraznjeno embalažo prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov. Popolnoma izpraznjeno embalažo prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov.

13.4. Šifra odpadne embalaže:

ni podatkov

13.5. Opombe

ni podatkov

14. PODATKI O PREVOZU

Naziv in opis

AEROSOLI

14.1. Prevoz po cesti/železnici (ADR/RID):

UN številka: 1950

Razred: 2

Embalažna skupina: -

Omejene količine: 1 L

Omejitev za predore: D



Trgovsko ime: **DELM spray**Datum izdelave: **4.3.2008**Datum spremembe: **16.11.2010**Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

14.2. Rečni prevoz (ADN):

UN številka: 1950

Razred: 2

Embalažna skupina: -

14.3. Prevoz po morju (IMDG):

UN številka: 1950

Razred: 2

Embalažna skupina: -

14.4. Zračni prevoz (ICAO/IATA):

UN številka: 1950

Razred: 2

Embalažna skupina: -

15. ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

15.1. Posebna navodila:

ni podatkov

15.2. Upoštevanji predpisi

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
- Uredba o ravnanju z odpadki
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu

16. Drugi podatki

16.1. Pomen opozorilnih (R) stavkov

- (R11) Lahko vnetljivo.
- (R12) Zelo lahko vnetljivo.
- (R36) Draži oči.

16.2. Pomen H stavkov iz 3. točke varnostnega lista

- (H220) Zelo lahko vnetljiv plin.
- (H225) Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
- (H319) Povzroča hudo draženje oči.

Trgovsko ime: **DELM spray**

Datum izdelave: **4.3.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

16.3. Viri varnostnega lista:

Varnostni list (italijanski), DELM spray, ATAS srl, datum izdaje: 25.7.2006

16.4. Spremembe varnostnega lista:

Navedene informacije se nanašajo na današnje stanje našega znanja in izkušenj in se nanašajo na proizvod v stanju v kakršnem je dobavljen. Namen informacij je opisati naš proizvod glede na varnostne zahteve. Navedbe ne predstavljajo nikakršnega zagotovila lastnosti izdelka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonska določila v zvezi s transportom in uporabo izdelka. Lastnosti izdelka so opisane v tehničnih informacijah.